



**IX SIECE [2012-2013]  
«Entre el olvido y la memoria.  
Una historia subalterna de la cultura escrita»**

**[2]  
«Leyendo y mostrando a todos»:  
libelos y pasquines como medios de comunicación en  
Navarra durante el Antiguo Régimen**

**Javier Ruiz Astiz**  
(Archivo General de la Administración)

**L**a violencia escrita estuvo unida de forma irremediable al desorden público. En la Navarra de los siglos modernos ante cualquier situación de malestar o tensión surgieron avisos difamatorios como punzantes dagas. Todos ellos fomentaron la inestabilidad socio-comunitaria, favoreciendo el estallido de enfrentamientos vecinales al ser empleados como vehículos de expresión. En consecuencia, puede afirmarse que la aparición de este tipo de escritos alentó la formación de diferentes estados de opinión a escala local, conducentes éstos a hacer realidad las exigencias o los ataques que libelos y pasquines contenían en su interior. En esta ponencia se pretenden analizar las características básicas que estas prácticas subversivas atesoraron, debiendo ser entendidas como mecanismos de control social. A través de los 84 procesos judiciales que han sido consultados tanto en el Archivo General de Navarra como en el Archivo Diocesano de Pamplona se ha logrado constatar que a partir de estas advertencias se condenaron ciertos comportamientos que eran publicitados para mayor escarnio de sus víctimas, convirtiéndose de esta manera en herramientas sumamente útiles para proferir mordaces críticas. Dados sus objetivos, estos escritos deben ser considerados también como medios de comunicación, pues trataron de influir en el vecindario, esparciéndose por lugares especialmente transitados o incluso en las viviendas de los personajes atacados y reclamando así la atención de los espectadores.

**JAVIER RUIZ ASTIZ** (Pamplona, 1983) es Licenciado en Historia (2005) por la Universidad de Navarra, donde también se doctoró en Historia Moderna (2010). Posteriormente ha cursado dos másteres relacionados con el mundo de los archivos y del patrimonio bibliográfico: el Máster en Archivística de la Universidad Carlos III de Madrid (2011) y el Máster en Gestión de Documentación, Bibliotecas y Archivos de la Universidad Complutense de Madrid (2012), lo que le ha permitido trabajar como archivero durante varios meses en el Banco de España, el Senado y el Archivo General de la Administración, donde se encuentra en la actualidad. Sus estudios han buscado profundizar en la Historia Social y Cultural del Reino de Navarra durante el Antiguo Régimen, centrándose principalmente en las distintas expresiones de la violencia popular durante aquellas centurias. Fruto de su Tesis Doctoral -*Desórdenes públicos y violencia colectiva en la Navarra moderna, 1512-1808*- ha publicado diversos trabajos, si bien no ha descuidado su interés por la Historia de la Cultura Escrita.

.....

## **BIBLIOGRAFÍA**

\* COMO AUTOR:

- «Libelos y pasquines en la Navarra moderna: análisis y estudio del protagonismo de las mujeres», en Mercedes Arriaga (ed.): *Actas del V Congreso Internacional Feminismos e Interculturalidad*, Sevilla: Arcibel, 2008, pp. 381-400.
- «Literatura subversiva: libelos y pasquines en Navarra durante la Edad Moderna», *Pliegos Volanderos del GRISO*, 12, 2008, pp. 1-24.
- «Herramientas de transmisión comunitaria: libelos y pasquines en la Navarra moderna», *Historia y Comunicación Social*, 14, 2009, pp. 87-110.
- «Amenaza, burla y mofa contra el estamento nobiliario: libelos y pasquines en Navarra durante la Edad Moderna», en Manuel Rivero (coord.): *Nobleza hispana, nobleza cristiana. La Orden de San Juan*, Madrid: Polifemo, 2009, pp. 299-326.
- «Libelos y pasquines en la vida comunitaria: conflictividad social en Navarra (1512-1808)», en Antonio Castillo Gómez y James S. Amelang (dirs.); Carmen Serrano Sánchez (ed.): *Opinión pública y espacio urbano en la Edad Moderna*, Gijón: Trea, 2010, pp. 399-422.
- «Prácticas y mecanismos de exclusión social: libelos y pasquines en Navarra (1550-1650)», *Cuadernos de Historia Moderna*, 35, 2010, pp. 119-140.
- *La fuerza de la palabra escrita. Amenazas e injurias en la Navarra del Antiguo Régimen*, Pamplona: Eunsa, 2012.
- «Trastornar el orden y tranquilidad: pasquines difamatorios en Navarra a principios del siglo XIX», *Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía*, 38, en prensa.

\* Obras de referencia sobre el tema de la intervención:

BOUZA, Fernando: *Del escribano a la biblioteca. La civilización en la alta Edad Moderna (siglos XV-XVII)*, Madrid: Síntesis, 1992.

—: «Para qué imprimir: de autores, público, impresores y manuscritos en el Siglo de Oro», *Cuadernos de Historia Moderna*, 18, 1997, pp. 31-50.

—: *Comunicación, conocimiento y memoria en la España de los siglos XVI y XVII*, Salamanca: Gráficas Cervantes, 2000.

—: *Corre manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*, Madrid: Marcial Pons, 2001.

—: *Papeles y opinión. Políticas de publicación en el Siglo de Oro*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), 2008.

BRAVO, Paloma: «El pasquín: condiciones de escritura, difusión y recepción en la revuelta aragonesa de 1591», en Pedro M. Cátedra, Agustín Redondo y María Luisa López-Vidriero (dirs.): *El libro antiguo español. V. El escrito en el Siglo de Oro. Prácticas y representaciones*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1999, pp. 33-42.

BRAVO LLEDÓ, Pilar y Miguel Fernando GÓMEZ VOZMEDIANO: «El Alborayque. Un impreso panfletario contra los conversos fingidos de la Castilla tardomedieval», *Historia. Instituciones. Documentos*, 26, 1999, pp. 57-83.

BURKE, Peter: *Hablar y callar. Funciones sociales del lenguaje a través de la Historia*, Barcelona: Gedisa, 1996.

BURKE, Peter y Asa BRIGGS: *De Gutenberg a Internet. Una historia social de los medios de comunicación*, Madrid: Taurus, 2002.

CAPP, Bernard: «Popular Literature», en Barry Read (ed.): *Popular Culture in Seventeenth-Century England*, Londres: Routledge, 1998.

CASTAÑO BLANCO, José Manuel: *Conflictividad y violencia. La sociedad sayaguesa en la documentación de los siglos XVI al XIX*, Madrid: Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo, 2001.

CASTILLO GÓMEZ, Antonio: *Escrituras y escribientes. Prácticas de la cultura escrita en una ciudad del Renacimiento*, Las Palmas de Gran Canaria: Fundación de Enseñanza Superior a Distancia, 1997.

—: *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*, Barcelona: Gedisa, 1999.

—: *Cultura escrita y clases subalternas: una mirada española*, Oiartzun (Guipúzcoa): Sendoa, 2001.

—: *Entre la pluma y la pared. Una historia social de la escritura en los Siglos de Oro*, Madrid: Akal, 2006.

—: «Delinquir escribiendo. Escrituras infamantes y represión inquisitorial en los Siglos de Oro», en Manuel Casado Arboniés, Antonio Castillo Gómez, Paulina Numhauser y Emilio Sola Castaño (eds.): *Escrituras silenciadas en la época de Cervantes*, Alcalá de Henares (Madrid): Universidad de Alcalá, 2006, pp. 283-296.

—: «Panfletos, coplas y libelos injuriosos. Palabras silenciadas en el Siglo de Oro», en Manuel Peña Díaz (ed.): *Las Españas que (no) pudieron ser. Herejías, exilios y otras conciencias (S. XVI-XX)*, Huelva: Universidad de Huelva, 2009, pp. 59-73.

CÁTEDRA, Pedro M.: *Invenición, difusión y recepción de la literatura popular impresa (siglo XVI)*, Mérida: Editora Regional de Extremadura, 2002.

CHARTIER, Roger: «Las prácticas de lo escrito», en Philippe Ariès y Georges Duby (dirs.): *Historia de la vida privada. III. Del Renacimiento a la Ilustración*, Madrid: Taurus, 1993, pp. 113-162.

—: *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*, Madrid: Alianza, 1993.

—: *Espacio público, crítica y desacralización en el siglo XVIII. Los orígenes culturales de la Revolución francesa*, Barcelona: Gedisa, 1995.

—: *Entre poder y placer. Cultura escrita y literatura en la Edad Moderna*, Madrid: Cátedra, 2000.

- CROFT, Pauline: «Libels, Popular Literacy and Public Opinion in Early Modern England», *Historical Research*, 68, 1995, pp. 266-285.
- DARNTON, Robert: «The High Enlightenment and the Low-Life of Literature in Pre-revolutionary France», *Past and Present*, 51, 1971, pp. 81-115.
- : *Édition et sédition. L'univers de la littérature clandestine au XVIIIe siècle*, París: Gallimard, 1991.
- : *Los best sellers prohibidos en Francia antes de la Revolución*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2008.
- DÍEZ BORQUE, José María: «Manuscrito y marginalidad poética en el XVII hispano», *Hispanic Review*, vol. 51/4, 1983, pp. 371-392.
- : «Literatura en la calle. Prosa y poesía en las paredes: pasquines del Siglo de Oro español», *Bulletin of Hispanic Studies*, vol. 72/4, 1995, pp. 365-383.
- EGIDO LÓPEZ, Teófanos: *Prensa clandestina española del siglo XVIII: «el Duende Crítico»*, Valladolid: Universidad de Valladolid, 1968.
- : *Sátiras políticas de la España moderna*, Madrid: Alianza, 1973.
- : *Opinión pública y oposición al poder en la España del siglo XVIII (1713-1759)*, Valladolid: Universidad de Valladolid, 2002.
- FOX, Adam: «Ballads, Libels and Popular Ridicule in Jacobean England», *Past and Present*, 145, 1994, pp. 47-83.
- : «Rumour, News and Popular Opinion in Elizabethan and Early Stuart England», *The Historical Journal*, vol. 40/3, 1997, pp. 597-620.
- FOX, Adam y Daniel WOOLF: *The Spoken Word. Oral Culture in Britain, 1500-1850*, Manchester: Manchester University Press, 2002.
- FRENK, Margit: «Lectores y oidores. La difusión oral de la literatura en el Siglo de Oro», en *Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Roma: Bulzoni, 1982, pp. 101-123.
- : «El manuscrito poético, cómplice de la memoria», *Edad de Oro*, 12, 1993, pp. 109-117.
- PETRUCCI, Armando: «Scrivere per gli altri», *Scrittura e Civiltà*, 13, 1989, pp. 475-488.
- : «Escrituras marginales y escribientes subalternos», *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 7, 2000, pp. 67-75.
- TEROL I REIG, Vicent: «Escriptures infamants valencianes. A propòsit d'un cartell del segle XVIII», en Francisco M. Gimeno Blay y María Luz Mandingorra Llavata (eds.): *Los muros tienen la palabra. Materiales para una historia de los graffiti*, Valencia: Universitat de València, 1997, pp. 149-162.